

EXTRACT OF FIRST CYCLE STUDY PROGRAMME *ARCHITECTURAL
ENGINEERING* (STATE CODE – 612H20004) AT VILNIUS GEDIMINAS TECHNICAL
UNIVERSITY 14TH MARCH 2017 EVALUATION REPORT NO. SV4-51



STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Vilniaus Gedimino technikos universiteto
STUDIJŲ PROGRAMOS *ARCHITEKTŪROS INŽINERIJA*
(valstybinis kodas – 612H20004)
VERTINIMO IŠVADOS

EVALUATION REPORT of
ARCHITECTURAL ENGINEERING STUDY PROGRAMME
(state code – 612H20004)
at Vilnius Gediminas technical university

1. Prof. dr. Haldor Jochim (team leader), *academic,*
2. Prof dr. Miroslav Premrov, *academic,*
3. Assoc. Prof. dr. Tone Merete Muthanna, *academic,*
4. Assoc. Prof. dr. Jelke Dijkstra, *academic,*
5. Dr. Dalė Daunoravičiūtė, *representative of social partners',*
6. Ignas Gaižiūnas, *students' representative.*

Evaluation coordinator –
Natalja Bogdanova

Išvados parengtos anglų kalba
Report language – English

DUOMENYS APIE ĮVERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	<i>Architektūros inžinerija</i>
Valstybinis kodas	612H20004
Studijų sritis	Technologijos mokslai
Studijų kryptis	Statybos inžinerija
Studijų programos rūšis	Universitetinės studijos
Studijų pakopa	Pirmoji
Studijų forma (trukmė metais)	Nuolatinė (4)
Studijų programos apimtis kreditais	240
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Statybos inžinerijos bakalauras
Studijų programos įregistravimo data	2012/08/09

INFORMATION ON EVALUATED STUDY PROGRAMME

Title of the study programme	<i>Architectural Engineering</i>
State code	612H20004
Study area	Technological Sciences
Study field	Civil Engineering
Type of the study programme	University studies
Study cycle	First
Study mode (length in years)	Full-time (4)
Volume of the study programme in credits	240
Degree and (or) professional qualifications awarded	Bachelor of Construction Engineering
Date of registration of the study programme	08/09/2012

<...>

V. GENERAL ASSESSMENT

The study programme *Architectural engineering* (state code – 612H20004) at Vilnius Gediminas technical University is given **positive** evaluation.

Study programme assessment in points by evaluation areas.

No.	Evaluation Area	Evaluation of an area in points*
1.	Programme aims and learning outcomes	3
2.	Curriculum design	4
3.	Teaching staff	4
4.	Facilities and learning resources	3
5.	Study process and students' performance assessment	3
6.	Programme management	2
	Total:	19

*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;

2 (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;

3 (good) - the field develops systematically, has distinctive features;

4 (very good) - the field is exceptionally good.

<...>

IV. SUMMARY

The panel laud the passion the faculty and its teaching staff have displayed for conducting the programme.

The programme occupies a relevant market niche, bridging architectural and civil-engineering competences and educating internationally attractive graduates. It offers good prospects on the job market, especially with the additional qualification as architects. The alumni interviewed – graduates of the preceding course, which was a specialisation within civil engineering – also have a positive view of the competences they were given the chance to acquire. The employers the accreditation team met also unequivocally lauded the competences of the graduates. The graduates themselves appeared to be satisfied with their professional success. Both groups regret the requirement for additional certification as architects.

The panel favour the introduction of urban planning as a subject, as this is an essential part of architecture and a specialisation within civil engineering; it should therefore not be denied to students with the ambition to become architectural engineers. The extension of the programme in this direction was supported by some of the alumni as well.

Organisational improvements, such as intensifying the relationship with the Faculty of Architecture, might further improve the recognition and the publicity of the programme.

The motivation of the teaching staff was found to be exceptionally high. The current system of peer visits works well informally with no records available; the panel recommend that peer evaluation should be included in binding formal documents.

Though the requirements as to the documentation of the QA processes are fulfilled, there should be better feedback of the evaluation results to the students and improved involvement of the student in the quality process. The faculty is recommended to try harder to motivate students to take part in committees.

<...>

III. RECOMMENDATIONS

1. The panel recommend using the internationally common degree of 'Civil Engineering' in translations into English, in order to avoid confusion of Construction Engineering with Structural Engineering.
2. The panel recommend transferring some of the more scientific contents from the Bachelor course to the Master course, thus relieving the workload of the Bachelor course and simultaneously improving the scientific level of the Master course.
3. The introduction of urban planning as a subject is recommended, since this is an essential part of architecture and a specialisation of civil engineering.
4. Attendance and the commitment to self-improvement are honoured by a small financial award for lecturers. Since these visits are informal with no records available the panel recommend that peer evaluation should also be included in binding formal documents.
5. Considering what architects usually regard as necessary for their practical work, the present room situation should be improved.
6. It is recommended that more foreign lecturers and social partners are attracted for teaching.
7. Students should be better informed and motivated to take part in local conferences organised by VGTU.
8. There should be better feedback of the evaluation results to the students and better involvement of the students in the quality process.

<...>

VILNIAUS GEDIMINO TECHNIKOS UNIVERSITETO PIRMOSIOS PAKOPOS
STUDIJŲ PROGRAMOS *ARCHITEKTŪROS INŽINERIJA* (VALSTYBINIS KODAS –
612H20004) 2017-03-14 EKSPERTINIO VERTINIMO IŠVADŲ NR. SV4-51 IŠRAŠAS

<...>

V. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS

Vilniaus Gedimino technikos universiteto studijų programa *Architektūros inžinerija* (valstybinis kodas – 612H20004) vertinama teigiamai.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais*
1.	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	3
2.	Programos sandara	4
3.	Personalas	4
4.	Materialieji ištekliai	3
5.	Studijų eiga ir jos vertinimas	3
6.	Programos vadyba	2
	Iš viso:	19

* 1 - Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)

2 - Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia tobulinti)

3 - Gerai (sistemiškai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)

4 - Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

<...>

IV. SANTRAUKA

Ekspertų grupė giria fakulteto ir dėstytojų atsidavimą vykdant šią programą.

Studijų programa užima atitinkamą nišą rinkoje, sujungdama architektūros ir statybos inžinerijos gebėjimus ir rengdama tarptautiniu mastu patrauklius absolventus. Ji siūlo geras perspektyvas darbo rinkoje, ypač turint papildomą architekto kvalifikaciją. Apklausti alumnai, t. y. ankstesnės laidos – statybos inžinerijos specializacijos – absolventai teigiamai vertina gebėjimus, kuriuos turėjo galimybę įgyti. Darbdaviai, su kuriais susitiko ekspertai, taip pat vienareikšmiškai gyrė absolventų gebėjimus. Patys absolventai patenkinti savo profesine sėkme. Abi grupės išreiškė apgailestavimą dėl papildomo architektų sertifikavimo.

Ekspertų grupė pritaria urbanistinio planavimo dalyko įtraukimui į programą, nes tai yra esminis architektūros elementas ir statybos inžinerijos specializacija. Todėl nereikėtų neleisti jo studijuoti studentams, siekiantiems tapti inžinieriais architektais. Programos plėtojimui šia kryptimi taip pat pritarė keli absolventai.

Organizacinių dalykų gerinimas, pavyzdžiui, ryšių su Architektūros fakultetu stiprinimas, gali dar labiau pagerinti studijų programos pripažinimą ir viešumą.

Dėstytojai ypač motyvuoti. Dabartinė lankymosi kolegų dėstomose paskaitose sistema puikiai veikia, tačiau šie vizitai nėra oficialūs ir nėra fiksuojami, todėl ekspertų grupė rekomenduoja kolegų vertinimą įtraukti į privalomuosius formalius dokumentus.

Nors kokybės užtikrinimo procesų dokumentavimo reikalavimų laikomasi, reikėtų geriau informuoti studentus apie vertinimo rezultatus ir labiau juos įtraukti į kokybės užtikrinimo procesą. Fakultetui rekomenduojama dėti didesnes pastangas motyvuojant studentus dalyvauti komitetų veikloje.

<...>

III. REKOMENDACIJOS

1. Ekspertų grupė rekomenduoja vertimuose į anglų kalbą naudoti tarptautiniu mastu įprastą laipsnio pavadinimą „Civil Engineering“, norint išvengti statybos inžinerijos painiojimo su struktūrine inžinerija.
2. Ekspertai rekomenduoja perkelti tam tikrą labiau mokslinio turinio dalį iš bakalauro studijų programos į magistrantūros studijų programą, taip sumažinant bakalauro studijų programos krūvį ir pakeliant magistrantūros studijų programos mokslinį lygį.
3. Rekomenduojama įtraukti urbanistinio planavimo dalyką, nes tai yra esminė architektūros dalis ir statybos inžinerijos specializacija.
4. Už dalyvavimą profesinio tobulinimosi kursuose ir įsipareigojimą tobulintis dėstytojams skiriamos nedidelės finansinės premijos. Kadangi šie vizitai į kolegų dėstomas paskaitas yra neoficialūs ir nėra fiksuojami, ekspertų grupė rekomenduoja kolegų vertinimą įtraukti į privalomuosius formalius dokumentus.
5. Atsižvelgiant į tai, ko architektams paprastai reikia praktiniam darbui, dabartinę patalpų situaciją reikėtų gerinti.
6. Rekomenduojama pritraukti daugiau užsienio dėstytojų ir socialinių partnerių dėstyti paskaitas.
7. Studentai turėtų būti geriau informuojami ir motyvuojami dalyvauti VGTU organizuojamose vietos konferencijose.
8. Reikėtų geriau informuoti studentus apie vertinimo rezultatus ir labiau juos įtraukti į kokybės užtikrinimo procesą.

<...>

Paslaugos teikėjas patvirtina, jog yra susipažinęs su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsnio, numatančio atsakomybę už melagingą ar žinomai neteisėtai atliktą vertimą, reikalavimais.

Rita Štė

Vertėjos rekvizitai (vardas, pavardė, parašas)



EXTRACT OF SECOND CYCLE STUDY PROGRAMME *ARCHITECTURAL
ENGINEERING* (STATE CODE – 621H20005) AT VILNIUS GEDIMINAS TECHNICAL
UNIVERSITY 14TH MARCH 2017 EVALUATION REPORT NO. SV4-52



STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Vilniaus Gedimino technikos universiteto
STUDIJŲ PROGRAMOS *ARCHITEKTŪROS INŽINERIJA*
(valstybinis kodas – 621H20005)
VERTINIMO IŠVADOS

EVALUATION REPORT of
ARCHITECTURAL ENGINEERING STUDY PROGRAMME
(state code – 621H20005)
at Vilnius Gediminas technical university

1. Prof. dr. Haldor Jochim (team leader), *academic*,
2. Prof dr. Miroslav Premrov, *academic*,
3. Assoc. Prof. dr. Tone Merete Muthanna, *academic*,
4. Assoc. Prof. dr. Jelke Dijkstra, *academic*,
5. Dr. Dalė Daunoravičiūtė, *representative of social partners*,
6. Ignas Gaižiūnas, *students' representative*.

Evaluation coordinator –
Natalja Bogdanova

Išvados parengtos anglų kalba
Report language – English

DUOMENYS APIE ĮVERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	<i>Architektūros inžinerija</i>
Valstybinis kodas	621H20005
Studijų sritis	Technologijos mokslai
Studijų kryptis	Statybos inžinerija
Studijų programos rūšis	Universitetinės studijos
Studijų pakopa	Antroji
Studijų forma (trukmė metais)	Nuolatinė (1,5)
Studijų programos apimtis kreditais	90
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Statybos inžinerijos magistras
Studijų programos įregistravimo data	2014/04/14

INFORMATION ON EVALUATED STUDY PROGRAMME

Title of the study programme	<i>Architectural Engineering</i>
State code	621H20005
Study area	Technological Sciences
Study field	Civil Engineering
Type of the study programme	University studies
Study cycle	Second
Study mode (length in years)	Full-time (1,5)
Volume of the study programme in credits	90
Degree and (or) professional qualifications awarded	Master of Construction Engineering
Date of registration of the study programme	04/14/2014

<...>

V. GENERAL ASSESSMENT

The study programme *Architectural engineering* (state code – 621H20005) at Vilnius Gediminas technical University is given positive evaluation.

Study programme assessment in points by evaluation areas.

No.	Evaluation Area	Evaluation of an area in points*
1.	Programme aims and learning outcomes	3
2.	Curriculum design	2
3.	Teaching staff	4
4.	Facilities and learning resources	3
5.	Study process and students' performance assessment	3
6.	Programme management	2
	Total:	17

*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;

2 (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;

3 (good) - the field develops systematically, has distinctive features;

4 (very good) - the field is exceptionally good.

<...>

IV. SUMMARY

The panel laud the passion the faculty and its teaching staff have displayed for conducting the programme.

The programme occupies a relevant market niche, bridging architectural and civil-engineering competences and educating internationally attractive graduates. It offers good prospects on the job market, especially with additional qualification as architects.

There should, however, be more emphasis on the backgrounds of structural engineering, since the internal knowledge of structural subjects and insight into software is not deep enough. Some lack of depth is also identified as to the scientific quality of the thesis papers. Given the ambition presented in the learning outcomes of the modules, more should be achievable.

There is a great variety of teachers and low fluctuation (zero during the previous two years), which provides for high-quality teaching and smooth conduct. During the site visit the panel met competent and exceptionally highly motivated teachers, who are the most valuable asset of the programme.

Organisational improvements, such as intensifying the relationship with the Faculty of Architecture, might further improve the recognition and the publicity of the programme.

Though the requirements as to the documentation of the QA processes are fulfilled, there should be better feedback of the evaluation results to the students and better involvement of the students in the quality process. The faculty might try harder to motivate them to take part in committees.

<...>

III. RECOMMENDATIONS

1. The panel recommend using the internationally common degree of 'Civil Engineering' in translations into English, in order to avoid confusion of Construction Engineering with Structural Engineering.
2. There should be more emphasis on the backgrounds of structural engineering and the scientific level of the course should be improved. One way of doing this would be by transferring some of the more scientific contents from the Bachelor course to the Master course, thus relieving workload of the Bachelor programme and simultaneously improving the scientific level of the Master programme.
3. Attendance and the commitment to self-improvement are honoured by a small financial award for lecturers. Since these visits are informal with no records available the panel recommend that peer evaluation should also be included in binding formal documents.
4. It is recommended that more foreign lecturers and social partners are attracted for teaching.
5. Considering what architects usually regard as necessary for their practical work, the present room situation should be improved.
6. The programme is recommended to be advertised more aggressively. The admission procedure for students who do not come from the Bachelor course in Architectural Engineering should be more transparent and better advertised.
7. There should be better feedback of the evaluation results to the students and better involvement of the students in the quality process.

<...>

**VILNIAUS GEDIMINO TECHNIKOS UNIVERSITETO ANTROSIOS PAKOPOS
STUDIJŲ PROGRAMOS ARCHITEKTŪROS INŽINERIJA (VALSTYBINIS KODAS –
621H20005) 2017-03-14 EKSPERTINIO VERTINIMO IŠVADŲ NR. SV4-52 IŠRAŠAS**

<...>

V. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS

Vilniaus Gedimino technikos universiteto studijų programa *Architektūros inžinerija* (valstybinis kodas – 621H20005) vertinama teigiamai.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais*
1.	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	3
2.	Programos sandara	2
3.	Personalas	4
4.	Materialieji ištekliai	3
5.	Studijų eiga ir jos vertinimas	3
6.	Programos vadyba	2
	Iš viso:	17

* 1 - Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)

2 - Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia tobulinti)

3 - Gerai (sistemiškai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)

4 - Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

<...>

IV. SANTRAUKA

Ekspertų grupė geria fakulteto ir dėstytojų atsidavimą vykdant šią programą.

Studijų programa užima atitinkamą nišą rinkoje, sujungdama architektūros ir statybos inžinerijos gebėjimus ir rengdama tarptautiniu mastu patrauklius absolventus. Ji siūlo geras perspektyvas darbo rinkoje, ypač turint papildomą architekto kvalifikaciją.

Tačiau reikėtų labiau akcentuoti struktūrinės inžinerijos pagrindus, nes vidinės struktūrinių dalykų žinios ir supratimas apie programinę įrangą nepakankamai gilūs. Tam tikro gilumo taip pat trūksta kalbant apie baigiamųjų darbų kokybę. Atsižvelgiant į ambicingus siekius, nurodytus studijų dalykų rezultatuose, turėtų būti pasiekiami daugiau.

Dėstytojų įvairovė didelė, o kaita maža (nulinė per paskutinius dvejus metus), todėl užtikrinamas aukštos kokybės dėstymas ir sklandus programos vykdymas. Lankydamasi universitete, ekspertų grupė susitiko su kompetentingais ir ypač motyvuotais dėstytojais, kurie yra didžiausia programos vertybė.

Organizacinių dalykų gerinimas, pavyzdžiui, ryšių su Architektūros fakultetu stiprinimas, gali dar labiau pagerinti studijų programos pripažinimą ir viešumą.

Nors kokybės užtikrinimo procesų dokumentavimo reikalavimų laikomasi, reikėtų geriau informuoti studentus apie vertinimo rezultatus ir labiau juos įtraukti į kokybės užtikrinimo procesą. Fakultetui reikėtų dėti didesnes pastangas motyvuojant studentus dalyvauti komitetų veikloje.

<...>

III. REKOMENDACIJOS

1. Ekspertų grupė rekomenduoja vertimuose į anglų kalbą naudoti tarptautiniu mastu įprastą laipsnio pavadinimą „Civil Engineering“, norint išvengti statybos inžinerijos painiojimo su struktūrine inžinerija.
2. Reikėtų labiau akcentuoti struktūrinės inžinerijos pagrindus ir kelti mokslinį studijų programos lygį. Vienas iš būdų tą pasiekti – perkelti tam tikrą labiau mokslinio turinio dalį iš bakalauro studijų programos į magistrantūros studijų programą, taip sumažinant bakalauro studijų programos krūvį ir pakeliant magistrantūros studijų programos mokslinį lygį.
3. Už dalyvavimą profesinio tobulinimosi kursuose ir įsipareigojimą tobulintis dėstytojams skiriamos nedidelės finansinės premijos. Kadangi šie vizitai į kolegų dėstomas paskaitas yra neoficialūs ir nėra fiksuojami, ekspertų grupė rekomenduoja kolegų vertinimą įtraukti į privalomuosius formalius dokumentus.
4. Rekomenduojama pritraukti daugiau užsienio dėstytojų ir socialinių partnerių.
5. Atsižvelgiant į tai, ko architektams paprastai reikia praktiniam darbui, dabartinę patalpų situaciją reikėtų gerinti.
6. Reikėtų energingiau reklamuoti studijų programą. Ne architektūros inžinerijos bakalauro studijų programą baigusiu studentų priėmimo tvarka turėtų būti skaidresnė ir geriau reklamuojama.
7. Reikėtų geriau informuoti studentus apie vertinimo rezultatus ir labiau juos įtraukti į kokybės užtikrinimo procesą.

<...>

Paslaugos teikėjas patvirtina, jog yra susipažinęs su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsnio, numatančio atsakomybę už melagingą ar žinomai neteisingai atliktą vertimą, reikalavimais.

Rita Sliepienė

Vertėjos rekvizitai (vardas, pavardė, parašas)

